



社団法人
日本サウナ協会

SAUNA

1月/234号

発行所 社団法人日本サウナ協会
〒東京 03(5275)1541(直)
FAX 03(5275)1543
〒102 東京都千代田区六番町1
(番町1番館ビル2F)

年頭挨拶

成長軌道復帰を準備する年に

(社)日本サウナ協会会長 中野 幸夫

会員の皆様、関係官庁はじめ関係者の皆様、新年あけましておめでとうございます。昨年の世相を漢字に表現



すると「震」になるそうですが、まさに、景気不調のなか、年の始めに阪神大震災が、また地下鉄サリン事件など一連の事件が、さらに金融不安など、世間を震撼させる出来事が続出ししました。特に大震災では神戸を中心に会員店が甚大な被害を受けられるなど、多事多難の一年でありました。

新年は、景気浮上のための諸政策、企業の懸命の努力などにより、先行きうす明かりが見える感じもしますが、この一年は足元を固め将来の「成長軌道復帰を準備する年」といたしたいと考えます。

私共の協会にとりましては、懸案の環境衛生金融公庫の融資が昨秋から始めら

新たなニーズに的確に対応!

厚生省生活衛生局指導課長 塩田 幸雄

新年明けましておめでとうございます。皆様方には、日頃から、衛生水準の維持向上及び技



術やサービスの向上にご尽力いただき、国民の健康増進に大きく貢献されていることに対しまして深く敬意を表する次第であります。

景気の回復も不透明で依然として厳しい状況にあります。このような厳しい経済情勢の中、社会経済構造が大きく変化しようとして

おり、人口構造の高齢化や生活環境の変化、国際化の進展、核家族化や女性の社会進出、消費者ニーズの多様化と高度化、情報化や技術の進展、更には規制緩和の要請など、社会経済の構造的変化の新たなニーズに的確に対応して行くことが求められています。

昨年十月には、新たに環境衛生金融公庫融資が開始されました。厚生省においては、一般公衆浴場の確保を最優先に施策を担当しておりますが、これを機会にサウナ業についても、衛生水準の維持向上と経営の近代化を促進し、利用者の健康増進や安全で効果的なサ

ウナ浴の提供に一層努めていただきたいと思います。新しい年を迎えるにあたり、皆様の一層のご支援とご協力をお願い申し上げますとともに、本年が皆様にとりまして新たな飛躍の年でありますよう祈念して私の年頭のごあいさつとさせていただきます。

浴の提供が図られることと期待しております。新しい年を迎えるにあたり、私も、決意も新たに、豊かで安心できる社会の実現のために全力で取り組んでまいり所存でございますので、皆様の一層のご支援をお願い申し上げます。最後に申し上げますが、本年が皆様にとりまして新たな飛躍の年となるよう祈念いたしまして私の年頭の挨拶とさせていただきます。

新年、明けましておめでとうございます。皆様方が平素より快適なサービスの提供を通じて、私たちの身近な健康増進の場として尽力されておられ



豊かで安心できる社会の実現

衆議院議員 元厚生大臣 藤本 孝雄

ることに心から敬意を表する次第であります。

昨年、阪神淡路大震災をはじめ、私たちがかつて経験したことのない事件事故の多発したまさに多事多難の一年でありました。ま

た、景気回復の足取りは依然として鈍く、その道のりは険しいものがあります。

このような中で、昨年は、サウナ協会の新たな事業として、サウナ施設管理士養成研修が創設されました。

また、長年にわたってサウナ業界の懸案であった環境衛生金融公庫融資が開始され、より一層の衛生水準の維持向上と経営の近代化が促進され、利用者の健康増進や安全で効果的なサウナ

が策定される見通しです。一方、新規顧客の開拓を目指した「サウナの日」の設定、各支部での活発な勉強会の一層の展開などを通じて、会員を増やし組織を強化してまいりたいと考えております。

年頭所感・抱負特集

恒例により1~3面、6~8面は年頭所感、新年の抱負、新年随想などを特集しました。4~5面は新年紙上名刺交換会です。

For Beautiful Human Life



アフタータイムを演出する、爽やかなインプレッション

芸術化産業をめざす
Kanebo
FOR PROFESSIONAL

スキッと香って残らない
極微香・残香性ゼロ
新メンズコスメチック

【ヴェクトール】

VECTEUR

全14アイテム 価格2,000~3,000円(税抜)



5品セット(例)



3品セット(例)

「純」と「澄」——
クオリティを追求した
女性用自然派高級化粧品
(全品・無着色・無香料)

Puremaje

全3タイプ 価格3,000~4,000円(税抜)

原点に戻り経営の向上に努力

（社）日本サウナ協会副会長 米田 一也

新年明けましておめでとうございます。昨年の神戸淡路大震災では、全く予想もしていなかったパニックにより、関西



ろば加古川」に、当時入浴したい、身ぎれいにしたいと思う罹災者の方が、毎日何千人と殺到され、その対処に私共各支店から三十名程の応援者を投入し、清潔で暖かいお湯を採算性を度外視して使っていたいただき心と身体の安らぎに少しでもお役に立てればと、一生懸命ご奉仕させていただきました。

サウナ協会の多くのお店が大なり小なり被害を受けたにもかかわらず、関西の人々の早い立直りと笑顔が災いの中にも一縷の収穫だったかと思っております。からくも設備的に被害の少なかつた私共の「健康ひ

業界内においては、五年目になる「サウナ健康士養成講座」の開講、また新しく始めました「サウナ施設管理士養成講座」も順調にすべり出し、更に厚生省生活衛生局指導課及び公衆浴

る店舗が次々出現してきており、新しい施設の魅力と健康ランドのシステムを分解したような低料金で、かなり賑わっているようです。「洗体」する事が銭湯の基本的な意義であり、健康とリラクゼーションの私共サウナ営業とは趣を異にしておりませんが、いずれどこかに接点や類似点が出てくると考えられます。サウナ経営者各位には、今一度原点にもどり、①サウナがいかにか健康に良いかという事をお客様にアピールすること、②心からのお客様へのサービスの徹底、③快適で清潔と安全な本物の健康及びリラクゼーションの健康の提供、④美味しく健康的に良い飲食の提供、⑤時代の（お客様）に並行したシステムの取り入れ及び設備のリニューアル。以上新年の初めにあたり改めてお互いに自省し合い経営の向上にがんばって行くのではありませんか。

社団法人日本サウナ協会では平成八年度事業計画案並びに収支予算案を審議する「予算総会」を左記の要領で開催致します。会員の皆様にはご多用のことと存じますが、ご出席を賜りますよう、ご案内申し上げます。

社団法人日本サウナ協会

会長 中野 幸夫

平成8年度「予算総会」 2月20日(火)大阪で開催!

- 日時 平成8年2月20日(火)午後4時30分～5時30分
- 会場 ニュージャパン観光ビル6階会議室
大阪市中央区道頓堀2-1-31-28
電話 06(211)0463
- 議題
 - 一、平成8年度事業計画案の件
 - 二、平成8年度収支予算案の件
 - 三、任期満了のに伴う役員改選の件
 - 四、その他

※関西支部の会員店に見学予定の方は全国研修用入浴券(協会発行)をご持参ください。

防火安全対策の一層の充実を

消防庁予防課長 鈴木 武



平成八年の新しい年を迎え、謹んで新年のお喜びを申し上げます。

皆様方には、平素より消防行政に深いご理解とご協力をいただき心よりお礼を申し上げます。また、昨年は、阪神淡路大震災という大きな地震災害があり、被

害を受けられた会員の方々には心からお見舞いを申し上げます。

サウナは、健康法の一つとして広く普及している施設ですが、高温・低湿度という特殊な環境であり、また、仮眠施設を有するものもあることから、防火安全対策には細心の注意を払っていく必要があります。

現在、（社）日本サウナ協会内に「サウナ設備設置基準検討委員会」が設置され、サウナ業の健全な発展と育成を目的として、防火安全

性が検討されているところでありますが、私も委員の一人として参画させていただいており、防火に関する基準づくりなど、今後のより一層の取り組みを期待しております。

会員の皆様には、今後とも火災予防に対して、ご協力をいただけるようお願い申し上げます。

今年、何分とも平穏な幕開けでありますことを念じながら、業界全体が新しい飛躍を目指し、防火防災な

健康づくりと安らぎを提供!

（社）日本サウナ協会副会長 津村 徹

新年明けましてお目出度うございます。

昨年の日本は、新年早々から阪神大震災という思いもかけない大惨事にみまわれまして、被災されました関係各社の皆様には、大変な辛苦の幕開けでございます。その心中やいかばかりか察して余りありません。

今年は何分とも平穏な幕開けでありますことを念じながら、業界全体が新しい飛躍を目指し、防火防災な

▼写真はマレーシア産バームヤシ

バーム アロエ
バームオイルアロエエキス

リーフルアロエ
ポディソープはリーフルです。

取っ手つき
泡もこぼれず
泡もこぼれず

ご存知ですか?

天然植物原料バームオイルを主成分に、アロエエキスと配合した自然派リードルーム用品、リーフルアロエ・ポディソープのイメージが、ちよつと変わりました。

その第一は、形。新たに取っ手をつけて持ちやすく使いやすくなりました。メンテナンス時の取り扱いを考慮したニューフォルムです。
第二は、色。新たにプラスしたバームの輝きがひとまわり鮮やかに体感の好イメージを発信し、売店への注目を高めることとしよう。
そして第三が、低刺激性のリンセスシャンプーの登場。洗い上がりのサラサラ感をアップすると同時に、目に入っても痛くない安全性を高めた安心商品です。
人にやさしくの気持ちを大切に、みなさまの経営活性化を応援いたします。

KUNIMATSU

体感販売で経営活性化——お気軽にお問い合わせ下さい。浴室・浴場での使用体験と売店の販売を結んだ体感販売で業務用経費を大幅に低減いたします。

株式会社 7474化学
〒463 名古屋市千代田区沖田町380番地
TEL (052) 471-1111 FAX (052) 471-1112

おもてなしにふさわしい。オリジナルチャイナシリーズ(洗面化粧台用)

全旅連協賛商社会員 全旅連青年部推奨メーカー 社団法人日本温泉協会特別会員

冬場の血液不足解消に大きく貢献



日本赤十字社事業局血液事業部長

船本 剛朗

いない安全性の高い血液を確保し、安定的に医療機関にお届けできるように努力しております。

血液は同じ血液型といつても、一人ひとり微妙に異なることから、何人もの血液を輸血することは、かならずしもベストではありません。このため、一人の方からたくさん血液を提供していただける成分献血・四〇〇ミリ献血を健康な方にお願しております。

健康という点、心身のさわやかさを与えてくださる(社)日本サウナ協会様の事業も健康のために、大きな役割を果たされていると思っております。

輸血用血液は、医療機関から需要が増える反面、

平成八年の新しい年を迎え、謹んで新春のお慶びを申し上げます。(社)日本サウナ協会の会員の皆様には、日ごろより献血運動に深いご理解とご協力を賜り、深く感謝申し上げます。また

輸血用血液は、医療機関から需要が増える反面、

輸血用血液は、医療機関から需要が増える反面、

輸血用血液は、医療機関から需要が増える反面、

この安全面から、また衛生面などの設備基準を見直し、安心して健康づくりと安らぎを提供できるよう、努力したいものがございます。

また、全国サウナ祭 本年は節目の十五回でございますので、皆様のより良いお知恵を拝借し、素晴らしい企画で盛り上げらん事を

実績を基盤に新たな課題に挑戦

(社)日本サウナ協会副会長

中村 揚一

あけましておめでとうございます。早いもので、協会が社団

法人の認可をうけて五年になります。この間、ご承知のように、バブルの崩壊、そして、景気低迷の一途を辿り、産業の空洞化、円高、価格破壊、一方では証券、銀行のあいつく不祥事など、われわれ業界をとりまく環



境は、誠にきびしいものがあります。ここに、協会の目的具現化のために、取り組んできた五年間をふりかえり、主なものをおいづまに列記すると

- (1)わが国で最初の国際サウナ会議の開催を皮切りに研修面での質の向上をめざして
- (2)サウナ健康士制度(四年目)
- (3)サウナ施設管理士制度(二年目)、施設管理基準の作成
- (4)オーナー研修会の定着化、(実態に即応した研修内容が特徴)。
- (5)全国的事業として

国サウナ祭 (6)全国献血キャンペーンの実施、赤十字血液センターへの献血車両の贈呈 (7)環境金融公庫の融資実現。このほか(8)第11回国際サウナ会議(ヘルシンキ)参加へ二十名の派遣団などがあり、これらの実績は質・量的にも大きな評価を得るものと思っております。これは、会員のご理解とご協力があればこそですが、これを支え、用意周到、ち

密な計画のもとに、作業等を一手に引き受けてきた事務局の力量と、たゆまない努力があり、加えて、その都度、厚生省の適切なご指導をいただいた集大成です。わが国の経済は、今一つ不透明ですが、これら五年間の実績を基盤に、さらに新たな課題に挑戦し、解決し、その実績がプラスされ、将来的には業界発展の原動力

力になっていくことは、ま

「ビジネスマンとして出世する条件は「サシミ」だぞうだ。サシミは343で、三割が運、四割が上司の引き、三割が本人の努力ということ。」「あいつはサシミそのものだね。出世が早いのも当然だ」

「そこへ行くとお前はサシミの字がね」

「なに／＼おれはサシミの字がうまくいかないんだよ」と、知らぬ世界の何人かから分らないが、サシミの意味がよく分かっている。素直にうなずける。

出世の条件は「サシミ」

より安全なサウナ施設で営業

(社)日本サウナ協会副会長

山田 淳雄

公益法人認可から五年の歳月のあいだ、協会は、第10回国際サウナ会議(京都で開催)を立派に主催、サウナ営業における衛生確保に関する管理基準の策定、サウナ従業者の資質向上を

よって、サウナ業が認められましたように、協会の存在感を世間にアピールする歩みでありました。

この春、防災面で協会会員の失火皆無の実績を踏まえて、より安全なサウナ施設で経営できるよう、使用エネルギーの多様化に即したサウナ施設技術基準(仮称)が、東京大学大学院鎌田教授のご指導のもと策定される運びとなります。

規制緩和が叫ばれている今日、協会が基準や規則を定めるのは、世情逆行との批判もささやかれています。が、サウナ業が形になっ

頼もしい協会の活躍ぶり!

駐日フィンランド大使

ペッカ・リントウ



日本サウナ協会の皆様、新年おめでとうございます。サウナは皆様よくご存じのように、わが国が生んだ生活習慣でフィンランド人の生活に深く根差した文化そのものと言えます。フィンランドには全部で約140万戸のサウナがありますが、総人口が約500万人ですから、ほとんどすべての家庭にサウナがある計算になります。今までに発見された最古のサウナは約2千年前のもので、簡単な丸太小屋になっており、棚のような構造の内部では横になったり、座ったり、リラクセスできるようになっていました。

サウナの温度は100℃以上あり殺菌状態にありますから、効能あらたかとされ、昔はいろいろな目的に使われたこともあります。このような伝統からサウナは一種神聖なものとして、「サウナに入ったら、教会にいる如く振舞え」という古いことわざもあります。昔から、特に農家などでは家の新築の際にはまずサウナ小屋を作り、そのあと母屋を建てるほどです。

サウナはフィンランド人にとって、欠かすことの出来ないものです。単に体を清潔にするだけの設備ではなく有効な健康保持の手段であると同時に、くつろぎと憩いの場でもあり、もっと広く、社交の場でも考えられています。家族ばかりでなく友人や知人を招きサウナの中で談笑したり、そのあと食事を楽しんだりするのがフィンランドではごく普通のお付き合いで、皆様が友人を食事に呼ぶぐらゐの気軽さで、サウナに誘うわけです。東京の大使館にもサウナが備え付けてあり、私も親しい人々を招いて、よくサウナ・パーティを開いています。

このような背景をもつサウナを日本の皆様へ広く紹介していただける日本サウナ協会のご活躍ぶりは大変頼もしく、満足しております。貴協会が今後とも本場フィンランドのサウナおよびサウナ精神の普及にご貢献されることと確信し、併せて、貴協会のますますのご活躍とご成功、並びに本年1996年が実り多き年となりますことを祈ります。

また、昨年十月、協会結成よりの願望であった環境衛生金融公庫の融資対象に、厚生省をはじめ関係諸機関のご理解、とりわけ全国公衆浴場環境衛生同業組合連合会の多大なるご後援に

以来三十有余年、全国各地方において、それぞれの規制・指導の下に営業されて来っており、全国で運用されるように標準を見いだす検討がなされております。

これは、国民に、より快適なサウナ浴を提供し、人々のからだ・健康にかかわるサウナ業を、環境衛生業―健康産業の一翼たる基盤確保のための歩みでもあります。

去年の阪神大震災の際、協会あげて発揮された団結力で、ことしを業績向上と協会活動の飛躍の年にしたいものです。

迎春

1996年正月

新年紙上名刺交換会 (順不同)



社団法人日本サウナ協会
会長 **中野幸夫**

〒100 東京都千代田区六番町一
電話 〇三(五二七五)一五四(代)
FAX 〇三(五二七五)一五四三

大和観光グループ
株式会社ウエルビー

代表取締役 **米田一也**

〒460 名古屋市中区栄三二七三三
TEL 〇五(二二六)一四〇一

サングループ
日新観光株式会社

代表取締役
会長 **津村徹**

〒450 名古屋市中村区那古野町一丁目47番1号
名古屋国際センタービル十二階
電話 〇五(二五四)四五二一(代)

ソノア中村株式会社
株式会社タウナスアルメ札幌
株式会社アルメインターナルホテルシステム

代表取締役 **中村揚一**

〒001 札幌市北区北十五条西四丁目二十一番地三〇九
電話 〇一一(七〇七五)一五一

正交観光株式会社

代表取締役 **山田淳雄**

〒802 北九州市小倉北区魚町一五五一四
電話 〇九三(五三三)〇〇八七

辻野産業株式会社

代表取締役 **辻野建市**

〒590 堺市戎之町東一丁目二番十八号
電話 〇七二(三三二)四四六八

株式会社ジヨンテイ
カプセルライフ株式会社

代表取締役
社長 **中野善治朗**

〒530 大阪府北区堂山町九番五号
電話 〇六(三二四)三三六七
FAX 〇六(三二四)一一二八一

ニュージャパン観光株式会社

代表取締役
社長 **中野憲一**

副社長 **中野佳則**

〒542 大阪府中央区道頓堀二丁目三番二八号
電話 〇六(二一一)〇八三三(代)

株式会社 平成企画

代表取締役 **坂本収**

北九州市小倉北区鍛冶町一丁目二一十
電話 〇九三(五三三)〇〇八〇
FAX 〇九三(五三三)二九一四

健康サウナ
ラドン温泉
アベノドック

代表取締役
会長 **大倉護郎**

〒545 大阪府阿倍野区松崎町二 三一六三
電話 〇六(六二二)五一五一
FAX 〇六(六二二)一〇〇八

株式会社八萬興業
千葉健康ランド

代表取締役 **川島四郎**

〒260 千葉市中央区村田町八九三―一三五
電話 〇四三(二六五)二六四一

藤観光株式会社

代表取締役 **洪明雄**

〒100 東京都東山区祇園町南側五七五番地
電話 〇七五(五二五)〇九九六

社団法人日本サウナ協会評議員
広島県サウナ協会会長
株式会社ニュージャパン

代表取締役
社長 **綾猛**

〒730 広島市中区薬研堀八一八
電話 〇八二(二四三)〇二七(代)
FAX 〇八二(二四八)三八〇二

東洋健康ランド株式会社

代表取締役 **岡崎治樹**

岐阜店 〒500 岐阜市六条江東三丁目五番二号
電話 〇五八(二七二)一七一八
富山店 〒931 富山市城川原一番一
電話 〇七六(四三八)〇〇〇五

株式会社 クアリゾート湯舟沢

代表取締役 **小林房吉**

専務取締役 **早崎六郎**

〒508 岐阜県津川市神坂二八〇
電話 〇五七(三六九)五〇〇〇

(社)日本サウナ協会岡山県支部

会長 **松田次雄**

〒700 岡山市柳町一―一三一―二一
電話 〇八六(二二三)七三五一
FAX 〇八六(二二二)一六四七

サウナハリウッド
東洋八興株式会社

代表取締役 **千原行喜**

〒700 岡山市駅前町一―二一―四
電話 〇八六(二二五)六〇〇〇

藤本興業有限公司
カプセル&サウナ日本/サンゴフィンランド

代表取締役 **藤本慎介**

〒720 広島県福山市笠岡町四番四号
電話 〇八四(九二四)一八二〇(代)

社団法人日本サウナ協会

会長

中野幸夫

北海道支部

中村揚一

副会長

米田一也

宮城県支部

小比賀幸雄

専務理事

佐藤有彦

東京都支部

猪股武夫

理事

辻野建市

千葉県支部

加畑雅之

監事

中野憲一

神奈川県支部

川島四郎

評議員

山田淳雄

静岡県支部

久我勝彦

評議員

大坂倉次郎

三重県支部

許斐彦

評議員

深田初王

滋賀県支部

米田耕藏

評議員

青島辰郎

北陸支部

古屋孝一

評議員

吉田良子

愛知県支部

山田茂彦

評議員

加藤雅之

神奈川支部

織田明彦

評議員

杉森三雄

千葉県支部

加藤弘行

評議員

大野村貞次

兵庫県支部

川島四郎

評議員

坂本収

福井支部

久我勝彦

評議員

小川卷平

九州支部

許斐彦

評議員

森重樹彦

山口支部

加畑雅之

評議員

岡崎治樹

四国支部

猪股武夫

評議員

藤本慎介

広島支部

加畑雅之

評議員

岩元正

大分支部

猪股武夫

評議員

栗田勇次

熊本支部

加畑雅之

評議員

峰谷正明

長崎支部

加畑雅之

評議員

寺岡富子

宮城支部

加畑雅之

評議員

寺岡富子

鹿島支部

加畑雅之

評議員

寺岡富子

鹿島支部

加畑雅之

評議員

寺岡富子

鹿島支部

加畑雅之

評議員

寺岡富子

鹿島支部

加畑雅之

<p>東京温泉株式会社 代表取締役 許斐勝彦 〒104 東京都中央区銀座六丁目十三番十六号 電話 〇三(三五四〇)三三三(代)</p>	<p>株式会社 久 善 代表取締役 松村好兼 〒114 東京都北区中里二丁目四一八 電話 〇三(三九四〇)三三三(代)</p>	<p>泉興業株式会社 代表取締役 前田 潤 本社 〒130 東京都墨田区江東橋四丁目二七番一四号 株式会社 東京東宝 電話 〇三(三六三三)三〇三〇</p>	<p>株式会社麴町リバーズ 代表取締役 今井美千代 〒102 東京都千代田区麴町四二二一 電話 〇三(三二六四)七五六一</p>	<p>横須賀建物株式会社 代表取締役 織茂明彦 〒238 神奈川県横須賀市若松町一三 電話 〇四六(八二六)一八四八 FAX 〇四六(八二六)一八四九</p>	<p>セントラル通商株式会社 代表取締役 加畑雅之 〒900 本社 仙台市青葉区立町五一四 TEL 〇二二(二五三〇)一一 FAX 〇二二(二六一)六一九</p>
<p>帝都商事株式会社 代表取締役 片倉盛秋 〒135 東京都江東区門前仲町二一八一九 電話 〇三(三六四三)一八四四</p>	<p>大和観光グループ 代表取締役 米田利勝 株式会社ジエム 本社 〒650 神戸市中央区元町二丁目三番三号 電話 〇七八(三九二)一三三四(代)</p>	<p>株式会社 調布スポーツセンター 代表取締役 松本雅孝 〒182 東京都調布市菊野台一丁目三四一 電話 〇四二四(八七二)一一(代表) FAX 〇四二四(八七二)一一(直通)</p>	<p>有限会社南北観光 代表取締役 李 君子 湯快ガーデン 〒534 大阪府都島区東野田三一一二一三 電話 〇六(三三五)三七三七(代)</p>	<p>サウナ&カプセル 大東洋 代表取締役 洪里勝信 〒530 大阪市北区中崎西二一〇一 電話 〇六(三三二)七五二一</p>	<p>イサム観光(株) 代表取締役 岩元義正 〒670 兵庫県姫路市南町二二 電話 〇七九二(二五〇)一一三</p>
<p>株式会社アピア 代表取締役 加藤隆彦 〒590 大阪府堺市北花田町二一〇一三〇 電話 〇七二二(三三二)三二七〇</p>	<p>西新パレス・サウナ・クール 代表取締役 泉 和行 〒814 福岡市早良区西新二丁目十番一 電話 〇九二(八四一)二二五</p>	<p>大島商事株式会社 代表取締役 大島正義 〒110 東京都台東区上野三六一六 電話 〇三(三三四)五一八一(代)</p>	<p>東北興業有限公司 代表取締役 西原つや子 〒950 青森県八戸市朔日町五九 電話 〇一七八(二二)七二五六</p>	<p>キリンビール株式会社 代表取締役 白石英雄 〒541 大阪府中央区伏見町四丁目一番一 電話 〇六(二〇三)五八八五(ダイヤルイン) FAX 〇六(二二七)一四〇九(代表)</p>	<p>中山産業株式会社 代表取締役 長田 武 本社 〒104 東京都中央区銀座三丁目十一番五号 電話 〇三(三五四)〇三三三(代) 営業所 大阪名古屋・札幌・横浜・福岡</p>
<p>三井信託銀行株式会社 取締役社長 藤井 健 〒100 東京都中央区日本橋室町二丁目一番一 電話 〇三(三二七)九五一一</p>	<p>株式会社 資生堂 サロン 山内 章 資生堂本社別館 〒104 東京都中央区銀座七丁目五番五号 電話 〇三(三五七)五一一(代) FAX 〇三(三五七)八三八〇</p>	<p>テラスパニールの製造集団 株式会社サンケイトレーディング 代表取締役 川本恭弘 本社 〒404 名古屋市中千種区今池南十二番十八号 電話 〇三(三三三)四七四一(代) FAX 〇三(三三三)四七六一(代)</p>	<p>アサヒビール株式会社 取締役 木村宗祐 〒540 大阪府中央区城見一三三 電話 〇六(九四四)八六〇(代) FAX 〇六(九四四)八六八</p>	<p>葉草サウナ 代表取締役 桂川知直 〒453 名古屋市中村区野上町五八番地 電話 〇五二(四二二)八九五五</p>	<p>株式会社 オリバー 専務取締役 黒川幸雄 〒441 岡崎市数田一丁目一番地一二 電話 〇五六四(二七)二八二八 FAX 〇五六四(二七)二八六五</p>
<p>AIU保険会社大阪支店 支店長 掛川 一夫 〒530 大阪府北区茶屋町一七二七 電話 〇六(三七五)七〇一一</p>	<p>日本生命保険相互会社 本店特別法人部 部長 三宅次郎 〒541 大阪府中央区今橋三三五一 電話 〇六(二〇九)六一五〇</p>	<p>朝日生命保険相互会社 代表取締役 若原泰之 〒160 東京都新宿区西新宿一七七一 電話 〇三(三三四)三一一(代)</p>	<p>ナニワ印刷株式会社 代表取締役 西井幾雄 〒530 大阪府北区天満一丁目九一 電話 〇六(三三五)二七二七</p>	<p>この「電子ネズミ」は、右上の写真のごとく、パソコンなどに付いている「形がネズミそっくり」の指示機のことです。すばり「マウス」と呼ばれています。何でも、八〇年代前半にアメリカのアップルコンピュータ社が「マッキントッシュ」というパソコンを発売したときに、</p>	<p>この「マウス」が生まれたといわれる。この「マウス」を動かすことでパソコンにいろいろの指示を与え、図形なども自在に描けるようになった。とにかく簡単にパソコンを操作できるので、おじさま族の「キーボード恐怖症」が解消したといわれるほど。いまでは「マウス」が世界語となり、先ごろの「ウィンドウズ95」の爆発的な売れ行きからみても、今年はこの「電子ネズミ」が世界の花形になることは間違いないようだ。</p>

PCJOURNル
パチンコ隆盛

いまや「十八兆円産業」といわれるパチンコ業界だが、更に勢いづいている。これまでにパチンコといえば「脱税トップ業界」など芳しくないイメージが強かったが、平成元年から導入が始まったプリペイドカード(PC)方式がようやく定着してきて、経営の透明度が高まり、パチンコ専門の大手企業のなかに「株公開」をめざす例が増え、大手スーパードルチェンなど

が次々と参入を決めるなど活気があふれている。このPC方式普及の起爆剤になったのが、カードを差し込めば玉が出る専用の「CR機」である。パチンコ機製造業界筋の推計では全国で約一万八千店のうちすでに六〇%がCR機を導入しており、来年には八〇、九〇%に達するだろうという。

〈電子ネズミ〉が世界のアイドル

この「マウス」が生まれたといわれる。この「マウス」を動かすことでパソコンにいろいろの指示を与え、図形なども自在に描けるようになった。とにかく簡単にパソコンを操作できるので、おじさま族の「キーボード恐怖症」が解消したといわれるほど。いまでは「マウス」が世界語となり、先ごろの「ウィンドウズ95」の爆発的な売れ行きからみても、今年はこの「電子ネズミ」が世界の花形になることは間違いないようだ。

大震災に事故ゼロの成果

“最高殊勲”の神戸サウナ

（社）日本サウナ協会理事 林 起久雄

昨年度の業界ニュースのトップは、阪神大震災による神戸サウナ・レディスサウナの罹災であろう。そして特筆すべきはオールナイト営業中（客数約二百三十名）にもかかわらず、沈着冷静な係員の誘導により、お客様を安全に避難させ、人身事故ゼロの見事な成果をあげた事である。

私自身、劇場勤務のころ上映中にボヤを出した事があり、パニックの際の群集心理の恐ろしさと避難誘導

日本サウナ協会に金色有功章

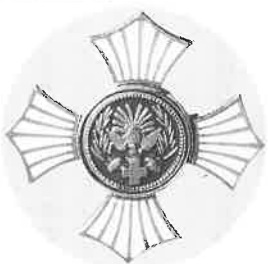
献血関連車両寄贈に日本赤十字社から



◀宮崎県赤十字血液センター新宮所長より金色有功章を受ける坂東会長(左)

（社）日本サウナ協会では、毎年、全国献血キャンペーンを開催し、献血の重要性を呼びかけると共に、公益法人としての社会活動をPRしている。

この一環として平成七年五月二十五日、宮崎で開催された「全国総会」で、全国会員の皆様から寄せられた募金により、宮崎県赤十



金色有功章

が授与された。

昨年末の二十六日、宮崎県赤十字血液センターにおいて授与式典があり、宮崎県支部坂東会長、同渡辺事務局長が出席、「御功労に感謝しここに金色有功章を贈ります」という文面の感謝状の額と金色有功章を受けた。なお、金色有功章は本部事務局で保管される。

新年おめでとうございませう。昨年は神戸地区の地震や、オウム事件等で暗い感じの一年でしたが、産業界全体もデフレ気味の不況で低迷が続いております。わ

中国市場での

サウナ業の展開

（株）ウェルビー
北京新橋ウェルビー日方代表 米田 行孝



れわれサウナ業界も企業を存続させるために、あらゆる

字血液センターへ（社）日本サウナ協会より献血関連車両（マークIIバン）一台を贈呈した。

今回その功労に対し、日本赤十字社より、（社）日本サウナ協会に「金色有功章」

可能性を模索する時代が到来していると考えております。中国進出もその一つで、アンテナショップを出店し、今後中国市場でサウナ業が展開出来るかどうか

研究することも、当社にとっては将来を見据えた重要な課題ではないかと思っております。

昨年四月にオープンしました「新橋ウェルビー」も徐々にではありますが、月に業績を伸ばし、目標数字に今一步のところまで漕ぎ着けております。

北京に赴任して感ずるところは、高度化社会が段階を踏まずに一部地域に出現し

ていることです。開放以後、急激に社会情勢が変化しており、裕福な層もかなりの勢いで増加しています。従ってサービス産業界への需要圧力も高まっており、思わぬ現象に直面し認識を新たにさせられました。

ただ中国政府の外資導入の主たる目的は外貨獲得政策であることから、それにながらみないサービス産業に開いては、ある程度の規制枠が設けられていることは仕方がありません。われわれ北京スタッフはサウナが健康に寄与し、人々の社会生活に活力を与える産業であることを理解してもらい、よう努力を惜しまないつもりです。

最後に、サウナ協会加盟の皆様方のご発展を祈念致しまして新年のあいさつとさせていただきます。

宮崎の自然とマッチしたリゾート施設が完成

宮崎県サウナ協会会長 坂東 篤

新年あけましておめでとうございます。

昨年、宮崎での全国総会では全国各地より多数会員の皆様にお越しをいただきまして本当に有難うございました。宮崎支部は四社という限られた人数での世話のため、何かと不行届きの点があったことをおわび申し上げます。南国宮崎



のご感想は如何でしたでしょうか。以前、新婚旅行で来られた方もおられたようで、随分懐かしがっております。

宮崎も昭和六十三年にリゾート法第一号の承認を受けて以来、「国際観光リゾート都市宮崎」として大きく変わろうとしています。

オーシャンドームを中心とした一大リゾート施設をはじめ、県内のいたるところに宮崎の自然とマッチしたリゾート施設が完成しており、観光客の心を十分に納めてくれるものと思

社会生活の一部に組み入れられるように

（株）タウナステルメ札幌（札幌）常務取締役 中村 恵一

日本サウナ協会の会員の皆様あけましておめでとうございます。また、旧年中はサウナ協会の役員並びに協会事務局の皆様より多くのご指導、ご厚情を賜りあげました。

さて、阪神大震災に始まり、社会的、経済的、そして個人的にも様々な出来事が多かった一九九五年でしたが、年が明けてこの一九九六年を日本サウナ協会の一員であり健康産業に携わるものとしてどのような一年にしていくべきかと自身自身でいろいろ考えてみました。

まとめてみますと次の三点になりました。①サウナを含めた健康産業が本場の意味で社会の皆様方の生活の一部として組み入れられる

定期的にご利用していただけるように

なぜかといいますと、早く日本もヨーロッパのように自分自身の健康管理、維持についてもっと関心を持ちそのための方法として、サウナを含めた私達の施設を定期的にご利用していただけるようになることが理想ではないかと思っております。この理想に向かって今自分達ができる事あるいは、し

「テレビ雑感」

宮崎県サウナ協会事務局長 渡辺 豊



ニューズとドキュメンタリー位しか興味の無かったテレビが面白い。NHK朝の「走らんか！」と日曜夜の「吉宗」である。

前者は現代社会に欠けている隣保班の付き合いも良いが、何よりもオーブンで明るい高校生活が羨ましく思えて、ニヤニヤしながら観ている（実際の教育現場はこんなものではないのか

ます。宮崎にお越しの際は是非一報ください。また今年の石川県での全国総会で、お会いするのを楽しみにしております。

も。

「吉宗」の三人の子供達に対する親心は不変のものである。親の心子知らず世は順送りとはよく言ったものだ。子供を比較して見るとよく言われるが、吉宗は子の親として、また政治のトップとして力量は如何にと二つの点から悩み続けている。

平成八年はどんな風が吹くのか、不景気風が続くのか、小春日和を期待して良いのか、サウナ業界も悩みに悩まされ新年になりそうだが、悩みながらチャレンジを続ける覚悟です。

家族の笑顔が大好き

(社)日本サウナ協会評議員
榎大泉(東京)代表取締役

吉田 良子



昨年、阪神・淡路大震災、長引く景気の低迷、おまけに自分の不注意から足を強打し、初めて体験した真夏の1か月間に及ぶ不自由な生活と、いやな事が多かった中にもうれしき事もありました。それは次男の第二子の誕生、長男の結婚と、わが家では順調な成長を遂げている事です。

けがの回復を待つて再び始めたウォーキング、近くの上野公園内を、その日の気分をコースを変えながら、早朝のさわやかな空気を吸いながらの一万歩、おかげで毎日身体だけは快調そのものです。

今年こそは明るい良い年になりますようにと、ネズミのようにこまめに毎日を大切に励んで行きたいと思っています。

皆様のご健勝を心よりお祈り申し上げます。

「株式会社日本」の危惧

イサム観光代表取締役
サウナニュー富士(姫路)

岩元 義正

新年明けましておめでとございます。

戦後目覚ましい発展を遂



かつて経験したことのない健康産業に従事するものとして、これからの世の中がどう変わっていくかを身据えた上で、社団法人日本サウナ協会が今後どう発展していくかを問われる大事な時と思います。

私共加盟店は協会と共にますますの発展を願っております。

いい企画を實行 内ではソフト面の充実

藤本興業(サウナ部)広島
総支配人

仙波 孝平

みなさま、あけましておめでとございます。ご存知のとおり昨年は阪神淡路の大震災に始まり、連日のオウム報道、円高、株値の低迷、金融機関の倒産、官接待、沖縄基地問題、パブル崩壊で国会議員の逮捕いじめ問題、宗教法人法改正に至る国会の茶番劇、住専処理問題と次から次に暗いニュースばかり。外に目を転ずれば、フランスの核実験強行、ボスニア紛争と枚挙にいとまがない始末。

戦後五十年を過ぎ、思えばこの間、戦中、戦後生き残りの俊英達が、祖国復興を願ってガムシヤラにつつま走ってきた幾星霜でしたが、ここにきて、その経済の伸びも鈍化し、安定時代のサウナ業界は、

月並みながら、いい企画を實行、そして内ではソフト面の充実を図るのが肝要かと、加えて諸先輩、みなさま方のお知恵を拝借しながら足元を身据えた営業に励みたいと存じております。なにはともあれ、今年はいよいよ良い年でありますように。どうぞよろしくお願ひ申し上げます。

私が幸せに感じるとき

中山産業(株)取締役
伊達 利男

入社以来サウナづくりに伴い、携わり、東京で十三年、大阪で十四年、また東京に戻っておかげさまで二年目を迎えることができました。

この間、いつも皆様と親しくお付き合いをさせていただき、たくさんの良い方々との出会い、たくさんの良い思い出をいただきましたことに厚くお礼を申し上げます。

今でも私が幸せに感じますことは、開店前のあわただしさの合間に、浴槽から湯気が立ち昇り、蛇口から勢いよくお湯が出て、やが

てサウナ室から空気の焼ける匂いが漂いはじめる時です。懸命に仕事をしきつて、なんとか目鼻がついた安堵感と、これでいつでもお客様をお迎えできるという自信が入り混じります。

そして、なにより一番はお施主様が多分同じ気持ちで私の横に立たれて、ふつと和んだ表情をなさるときです。

皆様のお力添えをいただきながら、いつも、こんな気持ちで分かちあえるように、今後も努力を重ねたいと思います。

春を呼ぶ「節分」

▼二月三日は「節分」

暦(こよみ)の上ではこの日冬の季は終わり、翌四日の「立春」から春になります。もとは立夏、立秋、立冬の前夜をも節分といっていたのです。春の立春が最も重くみられるようになり、

「福は内、鬼は外」と唱えての豆まきで、寺では有名タレントやスポーツ選手などによる豆まきが行われ境内はごった返します。

▼このように立春の前夜を節分として、柊(ひいらぎ)の小枝にイワシの頭をさしたのを戸口にはさみ、豆をまいて邪気を払うようになったのは室町時代の中期からのこと、これが一般家庭に入ったのは江戸時代になってからです。

▼立春は文字どおり「春の気立つ」で、心の一点にポツと暖かいものを感じますが、実際には立春を過ぎて2月号に掲載します。

まだ厳しい寒さがつづき、まさに「春日遅々」のもどかしさです。健康にくれぐれも留意してがんばってください。

▼女の子にとっては、二月十四日のバレンタインデーが、心待ちにしている春の幕開けかも知れません。

□おことわり。「人をうまく教育、指導する方法」⑩は紙面の都合で2月号に掲載します。

NEW クリマサウナ。 温度と湿度、自由自在。

温度と湿度の心地よいハーモニーをフィンランド人は「リョウリュウ」と呼んでいます。サウナづくり30年の経験を生かして、お望みの温度と湿度をセットすれば、この「リョウリュウ」を満喫できます。例えば温度80℃と湿度10%、70℃と20%...と全自動で作動します。



集客力アップにご検討ください。

世界の50%のコスト。 世界の濾過機。

世界最大の濾過機メーカー・米国ステライト社。先進的技術とコストダウンにより、今、世界で最も人気のある濾過機です。砂濾過とカートリッジ式の両タイプ揃えており、湯水・プール・浴槽など幅広い分野でご利用いただけます。

